

## CZ NÁVOD K POUŽITÍ NÁSTĚNNÝCH HODIN SE SVĚTLEM

### CHARAKTERISTIKA:

1. Senzor na světlo a zvuk.
2. Zvuk, klapnutí způsobí, že se hodiny rozsvítí, aby bylo možno zjistit čas i ve tmě.

### NASTAVENÍ ČASU:

Vložte jednu AA (tužkovou) baterii do prostoru pro baterii na strojek. Dbejte na správnou polaritu. Otáčejte knoflíkem na strojek na zadní straně hodiny a nastavte požadovaný čas.

### SVĚTLO:

Otevřete větší kryt na baterie, vložte 4 AA (tužkové) baterie, dbejte na správnou polaritu.

### ZAPNUTÍ SVĚTLA:

U krytu na baterie je malý přepínač. Jsou tam vyznačeny 3 pozice: AUTO, ON, OFF.

**AUTO:** Pokud je přepínač v pozici AUTO a v místnosti je málo světla, světlo hodin se rozsvítí, když tlesknete nebo vydaté jiný zvuk. Světlo bude svítit 45 sekund.

**ON:** Pokud je přepínač v pozici ON, světlo se automaticky rozsvítí, pokud je v prostoru málo světla. Není potřeba žádný zvuk k rozsvícení hodin.

**OFF:** Pokud je přepínač v pozici OFF, světlo je vypnuté a nebude se rozsvěcovat.

## SK NÁVOD NA POUŽITIE NÁSTĚNNÝCH HODÍN SO SVETLOM

### CHARAKTERISTIKA:

1. Senzor na svetlo a zvuk.
2. Zvuk, tlesknutie spôsobí, že sa hodiny rozsvietia, aby bolo možné zistiť čas aj v tme.

### NASTAVENIE ČASU:

Vložte jednu AA (tužkovú) batériu do priestoru pre batériu na stroječku. Dbajte na správnu polaritu.

Otáčajte gombíkom na stroječku na zadnej strane hodín a nastavte požadovaný čas.

### SVETLO:

Otvorte väčší kryt na batérie, vložte 4 AA (tužkové) batérie, dbajte na správnu polaritu.

### ZAPNUTIE SVETLA

Prí kryte na batérie je malý prepínač. Sú tam vyznačené 3 pozície:

AUTO, ON, OFF.

**AUTO:** Pokiaľ je prepínač v pozícii AUTO a miestnosti je málo svetla, svetlo hodín sa rozsvieti, keď tlesknete alebo vydaté iný zvuk. Svetlo bude svietiť 45 sekúnd.

**ON:** Pokiaľ je prepínač v pozícii ON, svetlo sa automaticky rozsvieti, pokiaľ je v miestnosti málo svetla. Nie je potrebný žiadny zvuk na rozsvietenie hodín.

**OFF:** Ak je prepínač v pozícii OFF, svetlo je vypnuté a nebude sa rozsviecovat.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI ZEGARA ŚCIENNEGO Z PODŚWIETLENIEM

### CHARAKTERYSTYKA:

1. Zegar posiada sensor dźwięku i światła
2. Dźwięk lub klaskanie sprawi, że zegar automatycznie się zaświeci, pozwalając użytkownikom wyraźnie odczytać czas, zwłaszcza w słabo oświetlonych miejscach.

### USTAWIENIE CZASU:

Włóż jedną baterię AA (zalecane są baterie alkaliczne) do komory baterii. Upewnij się, że symbole dodatnie (+) i ujemne (-) na baterii i komorze są zgodne. Obróć pokrętkę z tyłu obudowy mechanizmu, aby ustawić czas.

### ŚWIATŁO:

Otwórz pokrywę baterii, włóż baterie 4 x AA pamiętając o polaryzacji

### OBSŁUGA PRZELĄCZNIKA ŚWIATŁA

W pobliżu komory baterii znajduje się mały przelącznik. Do wyboru są trzy pozycje przelączników: AUTO, ON, OFF.

**AUTO:** Jeśli przelącznik znajduje się w pozycji AUTO, światło zaświeci się podczas klaskania lub dźwięku w miejscach o słabym oświetleniu. Długość świecenia to 45 sekund.

**ON:** Jeśli przelącznik znajduje się w pozycji ON, podświetlenie zegara zaświeci się automatycznie w słabo oświetlonych miejscach.

Do podświetlenia zegara nie jest potrzebny żaden dźwięk.

**OFF:** Gdy przelącznik znajduje się w pozycji OFF, światło jest wyłączone i nie świeci się.

## HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VILÁGÍTÓ FALIÓRÁHOZ

### JELLEMZŐ:

1. Fény- és hangérzékelő.
2. Hang, tapsolás hatására az óra világít, hogy sötétben is megtudja nézni az időt.

### IDŐ BEÁLLÍTÁS:

Helyezzen be egy AA (ceruza) elemet a szerkezet elemtartójába. Ügyeljen a helyes polaritásra. A kivánt idő beállításához forgassa el az óra hátulján lévő gombot.

### VILÁGÍTÁS:

Nyissa ki a nagyobb elemtartó fedelét, helyezzen be 4 db AA (ceruza) elemet, ügyeljen a helyes polaritásra.

### VILÁGÍTÁS BEKAPCSOLÁSA:

Az elemtartó fedelénél van egy kis kapcsoló. 3 pozíció van megjelölve: AUTO, ON, OFF.

**AUTO:** Amikor a kapcsoló AUTO állásban van és kevés a fény a szobában, az óra világítása akkor kapcsol be, ha tapsolni kezd vagy bármilyen más hangot ad ki. A lámpa 45 másodpercig világít.

**ON:** Amikor a kapcsoló ON állásban van a világítás automatikusan bekapcsol, ha kevés a fény a térben. Nincs szükség semmilyen hangra az óra világításához.

**OFF:** Amikor a kapcsoló OFF állásban van a világítás nem működik és nem is kapcsol be.

## DE BEDIENUNGSANLEITUNG

### I. FUNKTIONEN

1. Uhr mit Ton- und Lichtsensor
2. Durch den Ton oder das Klatschen leuchtet die Uhr automatisch auf, so dass der Benutzer die Zeit deutlich ablesen kann, besonders in schwach beleuchteten Bereichen.

### II. ANWEISUNGEN

Die Einstellung der Uhrzeit legen Sie eine Batterie (empfohlen werden Alkaline-Batterien) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Symbole für Plus (+) und Minus

(-) sowohl auf der Batterie als auch in dem Batteriefach richtig ausgerichtet sind. Drehen Sie den Knopf auf der Rückseite des Uhrwerk-Gehäuses, um die Zeit einzustellen.

### III. BELEUCHTUNG

Öffnen Sie den Batteriefach-Deckel und legen Sie 4xAA-Batterien in der richtigen Richtung ein.

### IV. SCHALTER FUNKTIONEN

In der Nähe des Batteriefachs befindet sich ein kleiner Schalter. Es gibt drei Schalter-Positionen, die ausgewählt werden können: AUTO, ON, OFF.

**AUTO:** Wenn der Schalter auf AUTO steht, leuchtet das Licht auf, und zwar beim Klatschen oder bei einem Ton-Klang, in schlechten Lichtverhältnissen. Das Licht leuchtet dann 45 Sekunden lang.

**ON:** Wenn der Schalter auf ON steht, leuchtet das Licht der Uhr in schwach beleuchteten Bereichen automatisch auf (NICHT in gut beleuchteten Bereichen, kein Ton erforderlich).

**OFF:** Wenn der Schalter auf OFF steht, leuchtet das Licht der Uhr nicht mehr auf.

## EN INSTRUCTION MANUAL FOR WALL CLOCK WITH LIGHT

### I. FEATURES

1. Sound and light sensing clock
2. The sound or clapping will make the clock lights up automatically, allowing users to read the time clearly, especially in low-light areas.

### II. INSTRUCTIONS

Time setting Insert one battery ( Alkaline batteries are recommended) into the battery compartment. Be sure to align the positive(+) and negative(-) symbols on both the battery and the battery compartment. Rotate the knob on the back of the movement case to adjust the time.

### III. LIGHT

Open the battery cover. Insert 4xAA batteries ,with correct direction.

### IV. SWITCH FUNCTION

There is a small switch near the battery compartment. Three positions switches are available to be chosen: AUTO, ON, OFF.

**AUTO:** If the switch is on AUTO position, the light will light up when clapping or sound in low-light areas. The light lasts 45 seconds.

**ON:** If the switch is on ON position, the light of the clock will light up automatically in low-light areas. (NOT in well-lit area, no need any sound)

**OFF:** If the switch is on OFF position, the light of the clock no longer lit up.

CZ DE EN

#### **MPM-QUALITY v.o.s.**

Příborská 1473, 738 01 Frydek-Místek, CZ  
Tel.: +420 558 441 190, +420 558 441 170  
e-mail: info@mpm-time.cz, www.mpm-quality.cz  
www.mpm-time.cz, www.prim-hodinky.cz  
IČ: 47987430, DIČ: CZ47987430

SK

#### **MPM QUALITY s.r.o.**

Legionárska 618, 911 01 Trenčín, SK  
Tel/Fax: +421 32 658 75 73, +421 32 640 05 32  
www.mpm-quality.sk, www.mpm-time.sk, www.prim-hodinky.sk  
e-mail: obchod@mpm-quality.sk

PL

#### **MPM-QUALITY Sp. z o. o.**

43-300 Bielsko-Biala, Karpacka 24, PL  
Tel.: +48 33 822 70 08, +48 33 811 50 27  
www.mpm-quality.pl, www.mpm-time.pl, www.prim-zegarki.pl  
e-mail: biznes@mpm-quality.com

HU

#### **MPM-QUALITY Kft.**

2900 Komárom, Jedlik Ányos utca 8, HU  
Tel/Fax: +36 34 340 137, e-mail: uzlet@mpm-quality.hu  
www.mpm-quality.hu, www.mpm-time.hu, eshop.prim-hodinky.cz/hu/

#### **SERVISNÍ STŘEDISKO/SERVICE CENTER**

##### **BD SERVIS s.r.o.**

Příborská 1473, 738 01 Frydek-Místek, CZ  
Tel: + 420 558 441 179, +420 775 702 806  
e-mail: reklamace@prim-hodinky.cz, reklamace@mpm-quality.cz

#### **SERVISNÉ STREDISKO**

##### **BD SERVIS s.r.o.**

Příborská 1473, 738 01 Frydek-Místek, CZ  
Tel: + 420 558 441 179, +420 775 702 806  
e-mail: reklamace@prim-hodinky.cz, reklamace@mpm-quality.cz

#### **PUNKT SERWISOWY**

##### **BD SERVIS s.r.o.**

Příborská 1473, 738 01 Frydek-Místek, CZ  
Tel: + 420 558 441 179, +420 775 702 806  
e-mail: reklamace@prim-hodinky.cz, reklamace@mpm-quality.cz

#### **SZOLGÁLTATÓKÖZPONT**

##### **BD SERVIS s.r.o.**

Příborská 1473, 738 01 Frydek-Místek, CZ  
Tel: + 420 558 441 179, +420 775 702 806  
e-mail: reklamace@prim-hodinky.cz, reklamace@mpm-quality.cz

